

bien, votre Clapin, savez-vous ce qu'il vous a fait faire encore ? Une longue liste de mots prétendus anglais dont la moitié sont de pure origine française, venus directement du latin comme notre désormais fameux *cheniquer* ! Quelques-uns en ont été mis au clair il y a trois ans, dans la *Défense* de Chicoutimi. Quant à l'autre moitié de votre liste, elle renferme un certain nombre de mots réellement venus de l'anglais, et surtout de francs barbarismes que nos paysans ignorent totalement, de la bourre à volume.

Si le cœur vous en disait, nous étudierions ensemble tous ces termes-là. Ça vous édifierait sur leur compte, et vous verriez comme ça engage à fermer Clapin. Les auteurs français nous suffiraient, car lorsqu'il se présente un terme dont l'origine est anglaise, ils en avertissent toujours. Nous prendrions un organe où les taloches sont de mise, et quand vous m'échapperiez des ruades qui ne dépasseraient pas trop les bornes de la décence, je tâcherais de vous les appareiller, malgré mon peu de disposition à bondir.

En attendant, salut et bonne chance !

FIRMIN PARIS.

Nécrologie

RVDE MÈRE SAINT-IGNACE DE LOYOLA

DES SŒURS DE LA CHARITÉ DE QUÉBEC

A l'Hospice des Sœurs de la Charité, s'éteignait dans la paix du Seigneur, le 27 octobre dernier, Sr Bridget Mahon, dite Saint-Ignace de Loyola.

C'est le 10 décembre 1822 qu'elle naquit en Irlande, cette terre de saints et de martyrs, de parents pieux et chrétiens. Formée toute jeune à la vertu, elle témoigne de sa dévotion et de sa piété dans un voyage à Québec où elle venait visiter une de ses sœurs qui y était établie. Tous les matins, elle se rendait à la Congrégation des Jésuites pour y entendre la sainte Messe, dite par Monseigneur Cazeau. Il remarque bientôt la pieuse assiduité de la jeune étrangère, et la croyant prévenue des grâces de la vocation religieuse, il l'engage à entrer au

novi
Grise
d'abc
divin
ces,
quitt
La
subli
reux,
vatio
que in
tion s
par l'l
se cac
s'est p
penda
hostie
ment
Jésus.
Déc
taine
prière.
vait d
bonhei
plein
tous le
banqu
galité
Les
sacrés
a tenu
nous le
par les

Si vc
vous qu